

деятельности основной сессии Экономического и Социального Совета 2004 года, и вынести надлежащие рекомендации;

2. *предлагает* Генеральному секретарю в соответствии с возложенными на Совет функциями обеспечения координации проведения системой Организации Объединенных Наций трехгодичного обзора политики в области оперативной деятельности и соответствующего надзора при завершении подготовки его доклада о трехгодичном всеобъемлющем обзоре политики вынести рекомендации в отношении возможных тем, которые можно было бы обсудить в рамках этапа оперативной деятельности на основных сессиях Совета 2005 и 2006 годов, с учетом необходимой работы по подготовке к проведению следующего трехгодичного обзора политики;

3. *предлагает* Генеральной Ассамблее рассмотреть возможность принятия лаконичной и ориентированной на конкретные действия резолюции по трехгодичному всеобъемлющему обзору политики с уделением особого внимания приоритетным областям, определенным государствами-членами.

*33-е пленарное заседание
12 июля 2004 года*

2004/6

Шанхайская декларация

Экономический и Социальный Совет,

одобряет Шанхайскую декларацию, принятую Экономической и социальной комиссией для Азии и Тихого океана на ее шестнадцатой сессии и содержащуюся в приложении.

Приложение

Шанхайская декларация

I. Общие положения

1. Мы, члены и ассоциированные члены Экономической и социальной комиссии для Азии и Тихого океана Организации Объединенных Наций по случаю проведения исторической шестидесятой сессии Комиссии выражаем глубокую признательность правительству и гражданам Китайской Народной Республики за проведение настоящей сессии в Шанхае, месте основания Комиссии, и правительству и гражданам города Шанхая.

2. Мы вновь заявляем о нашей приверженности многосторонним отношениям и делу решения глобальных вопросов на основе диалога, консультаций и сотрудничества.

3. Мы подтверждаем, что Организация Объединенных Наций играет центральную роль в содействии международному сотрудничеству в интересах развития и в содействии согласованности политики в деле решения глобальных вопросов развития, в том числе в контексте глобализации и взаимозависимости.

4. Мы поддерживаем дальнейшие усилия по реформированию Организации Объединенных Наций с целью пропаганды ее важной роли в поддержании мира и развития и по созданию целостной и эффективной системы реагирования на глобальные угрозы и вызовы, а также в целях повышения эффективности Организации Объединенных Наций на основе более тесной координации и сотрудничества между ее различными учреждениями и программами в рамках системы Организации Объединенных Наций.
5. Мы принимаем к сведению различные уровни развития стран и территорий Азиатско-Тихоокеанского региона и особые потребности наименее развитых, не имеющих выхода к морю и островных развивающихся экономик и стран с переходной экономикой.
6. Мы подчеркиваем уникальную роль Комиссии как наиболее представительного органа для Азиатско-Тихоокеанского региона и ее всеобъемлющий мандат как основного центра общего экономического и социального развития в системе Организации Объединенных Наций для Азиатско-Тихоокеанского региона.
7. Мы вновь подтверждаем нашу решимость и далее укреплять роль, потенциал и эффективность Экономической и социальной комиссии для Азии и Тихого океана в целях более эффективного реагирования на потребности ее членов и ассоциированных членов, а также на существующие и новые глобальные вызовы.
8. Мы приветствуем достигнутый в регионе прогресс в области экономического и социального развития, включая прогресс в деле достижения согласованных на международном уровне целей развития, в том числе целей, сформулированных в Декларации тысячелетия Организации Объединенных Наций, принятой Генеральной Ассамблеей в ее резолюции 55/2 от 8 сентября 2000 года, а также в итоговых и заключительных документах других основных встреч на высшем уровне и международных конференций Организации Объединенных Наций.
9. Мы вновь заявляем о своей приверженности делу расширения субрегионального и регионального сотрудничества и по-прежнему осознаем необходимость дальнейшего расширения национальных возможностей в целях содействия устойчивому развитию в Азиатско-Тихоокеанском регионе.
10. В этом контексте мы признаем важность основной темы Шанхайской сессии «Решение задач в эпоху глобализации путем активизации регионального сотрудничества в области развития».
11. Мы вновь подтверждаем, что сотрудничество по линии Юг-Юг, сотрудничество по линии Юг-Север и трехстороннее сотрудничество играют важную роль в содействии развитию и достижении согласованных на международном уровне целей развития, в том числе целей, сформулированных в Декларации тысячелетия.
12. Мы отмечаем, что процесс глобализации открывает перед странами мира, прежде всего перед развивающимися странами, новые возможности и ставит перед ними новые задачи и что лишь на основе более масштабного экономического роста в сочетании с широкими, неуклонными и совместными усилиями процесс глобализации можно сделать всеохватным и справедливым, с тем что-

бы вовлечь в него бедное население. В то же время выгоды глобализации можно реализовать только в том случае, если на основе усовершенствованных общих стратегий в Азиатско-Тихоокеанском регионе будут надлежащим образом решаться проблемы воздействия глобализации на окружающую среду.

13. Мы приветствуем заключение и проведение церемонии подписания Межправительственного соглашения по сети Азиатских автомобильных дорог и первую сессию Азиатско-Тихоокеанского бизнес-форума и с надеждой ожидаем проведения первого совещания Совета министров Азиатско-Тихоокеанского торгового соглашения в качестве части усилий, направленных на активизацию развития инфраструктуры и содействие установлению более тесных торговых связей в регионе. Мы вновь подтверждаем важность концентрации внимания в работе Экономической и социальной комиссии для Азии и Тихого океана на ее трех тематических областях: борьбе с нищетой, регулировании процесса глобализации и решении новых социальных вопросов.

II. Борьба с нищетой

14. В области борьбы с нищетой мы будем стремиться:

а) максимально увеличивать вклад экономического роста в дело борьбы с нищетой и голодом путем закрепления успехов и содействия обмену передовой практикой в целях сокращения наполовину к 2015 году доли населения, страдающего от нищеты и голода, превратив регион в одного из лидеров в глобальной кампании по борьбе с нищетой;

б) осуществлять политику, направленную на вселение уверенности в функционировании рынков, оказывать помощь в создании благоприятных условий для предпринимательской деятельности;

в) подчеркивать важность уделения первоочередного внимания борьбе с голодом и нищетой и в этом контексте проводить необходимую политику и создавать организационные структуры, а также осуществлять программы, которые призваны содействовать борьбе с голодом и нищетой;

г) поощрять эффективное использование имеющихся финансовых, физических и людских ресурсов и участие всех заинтересованных сторон, в том числе правительств, международных организаций, международных и региональных учреждений, занимающихся вопросами развития и финансов, доноров и гражданского общества, в целях достижения согласованных на международном уровне целей устойчивого развития, включая цели, сформулированные в Декларации тысячелетия⁸;

е) ликвидировать коррупцию на всех уровнях, приветствуя в этой связи принятие Конвенции Организации Объединенных Наций о борьбе с коррупцией⁹ и предлагая всем государствам-членам подписать и ратифицировать ее как можно скорее в целях обеспечения быстрого вступления ее в силу.

III. Регулирование процесса глобализации

15. В области регулирования процесса глобализации мы будем стремиться:

⁸ Резолюция 55/2 Генеральной Ассамблеи.

- a) рассматривать региональные и межрегиональные аспекты мер по осуществлению Монтеррейского консенсуса¹⁰ Международной конференции по финансированию развития;
- b) придать новый импульс системе многосторонней торговли с учетом важности содействия достижению сформулированных в Декларации тысячелетия целей обеспечения открытой, справедливой, основанной на правилах, предсказуемой и недискриминационной системы многосторонней торговли;
- c) принимать меры, направленные на достижение успешного, своевременного и ориентированного на развитие завершения переговоров в Дохе;
- d) принимать меры, направленные на то, чтобы дать возможность тем странам региона, которые еще не являются членами Всемирной торговой организации, присоединиться к ней, с тем чтобы эффективнее участвовать в системе многосторонней торговли;
- e) укреплять национальный потенциал для ведения переговоров, заключения и осуществления многосторонних и региональных соглашений, направленных на содействие расширению межрегиональных и внутрирегиональных торговых и инвестиционных потоков;
- f) своевременно осуществлять различные региональные и субрегиональные инициативы в области экономического сотрудничества в деле содействия развитию торговли и инвестиционной деятельности с целью расширения экономического взаимодействия и стимулирования стабильного роста и процветания во всем регионе;
- g) привлекать инвестиции из внутренних и иностранных источников путем укрепления и развития внутренних финансовых систем и создания способствующих этому условий;
- h) наращивать текущие усилия по проведению реформ структуры международной финансовой системы, как это предусмотрено Монтеррейским консенсусом, и стимулировать эффективное участие развивающихся стран и стран с переходной экономикой в этих усилиях;
- i) принимать меры на региональном уровне для обеспечения эффективного осуществления и последующего развития решений Всемирной встречи на высшем уровне по устойчивому развитию, включая Йоханнесбургский план выполнения решений¹¹, в котором нашли отражение некоторые из важнейших положений Пномпеньской региональной платформы по устойчивому развитию для Азиатско-Тихоокеанского региона¹², с тем чтобы направить регион на путь более устойчивого развития с развивающимися странами во главе и с обеспечением того, чтобы все страны получали выгоду от этого процесса с учетом

⁹ Резолюция 58/4 Генеральной Ассамблеи, приложение.

¹⁰ Доклад Международной конференции по финансированию развития, Монтеррей, Мексика, 18–22 марта 2002 года (издание Организации Объединенных Наций, в продаже под № R.02.II.A.7), глава I, резолюция 1, приложение.

¹¹ Доклад Всемирной встречи на высшем уровне по устойчивому развитию, Йоханнесбург, Южная Африка, 26 августа — 4 сентября 2002 года (издание Организации Объединенных Наций, в продаже под № R.03.II.A.1 и исправление), глава I, резолюция 2, приложение.

¹² E/CN.17/2002/PC.2/8.

принципов несения общей, но дифференцированной ответственности, при одновременном учете предпринятых в последнее время последующих мер, включая Киотскую декларацию министров¹³ и Джеджуйскую инициативу¹⁴;

j) превратить следующие десять лет в десятилетие экономического роста и устойчивого развития в регионе, прилагая все усилия для достижения различных согласованных на международном уровне целей;

k) предпринимать регулярные исследования и анализ региональных экологических тенденций, укреплять национальный потенциал для охраны окружающей среды в соответствии с национальными обязательствами и поддерживать региональное и субрегиональное природоохранное сотрудничество;

l) оказывать помощь в наращивании потенциала и разработке и осуществлении стратегий и планов действий для рационального использования водных ресурсов, уделяя особое внимание проблемам качества воды и доступа к безопасной питьевой воде для бедноты;

m) содействовать наращиванию потенциала в деле устойчивого развития энергетики, более широкого использования возобновляемых энергетических ресурсов и повышения энергоэффективности и поддерживать субрегиональное сотрудничество в развитии энергетического сектора;

n) развивать комплексную сеть интермодального транспорта в Азиатско-Тихоокеанском регионе и транспортные коридоры между Азией и Европой;

o) осуществлять План действий¹⁵, принятый на первом этапе Всемирной встречи по вопросам информационного общества, проведенном в декабре 2003 года в Женеве, и принимать меры по достижению целей Всемирной встречи, изложенных в Декларации принципов¹⁶ и Плана действий, принятых на первом этапе, и по подготовке ко второму этапу в 2005 году, уделяя особое внимание наименее развитым странам, не имеющим выхода к морю развивающимся странам, малым островным развивающимся государствам и странам с переходной экономикой;

p) содействовать региональному сотрудничеству и эффективной интеграции спутниковой информационно-коммуникационной технологии с другими информационными технологиями для научно обоснованного планирования устойчивого социально-экономического развития и управления таким развитием и повышения качества жизни;

q) содействовать развитию транспорта и туризма в регионе, с тем чтобы обеспечить возможности для расширения национальной, региональной и международной торговли, улучшать доступ к системам здравоохранения и образования и содействовать культурным обменам.

¹³ Заявление Конференции министров третьего Всемирного форума по водным ресурсам, состоявшегося в Киото, Япония, 22–23 марта 2003 года.

¹⁴ *Официальные отчеты Генеральной Ассамблеи, пятьдесят девятая сессия, Дополнение № 25 (A/59/25), приложение II.*

¹⁵ WSIS-03/GENEVA/DOC/5-E.

¹⁶ WSIS-03/GENEVA/DOC/4-E.

IV. Новые социальные вопросы

16. В области новых социальных вопросов мы будем стремиться:

- a) содействовать разработке социальной политики и актуализации социальных аспектов в национальных программах развития;
- b) повышать качество разработки и предоставления основных социальных услуг, таких, как образование, здравоохранение и питание, концентрируя внимание на уязвимых группах населения;
- c) расширять сотрудничество в наращивании потенциала общественно-го здравоохранения, в частности, путем обмена информацией и опытом, а также путем выполнения научно-исследовательских и учебных программ, концентрируя внимание на контроле и профилактике инфекционных болезней и борьбе с ними, принятии необходимых мер, уходе за больными и их лечении;
- d) координировать на более эффективной и всеобъемлющей основе меры по борьбе с ВИЧ/СПИДом и другими серьезными заболеваниями в регионе путем включения приоритетных эффективных стратегий борьбы с ними в национальные планы развития, выделения достаточных ресурсов, мобилизации частного сектора и гражданского общества, усиления неустанных и всеобъемлющих мер борьбы с заболеваниями и укрепления регионального сотрудничества в разработке мер профилактики и увеличении наличия доступных по цене и качественных лекарств;
- e) налаживать комплексную систему социального страхования, в частности создать такую систему социального страхования, которая будет оказывать необходимую помощь безработным, неимущим и пожилым гражданам, а также другим уязвимым группам населения;
- f) стимулировать и поддерживать гендерное равенство и искоренять дискриминацию женщин;
- g) повысить уровень безопасности человека в регионе на основе более широкого регионального сотрудничества, особенно для уязвимого населения;
- h) поддерживать и поощрять активное участие всех соответствующих заинтересованных сторон, в том числе деловое сообщество, в целях содействия социальному развитию.

V. Общие вопросы

17. Что касается общих вопросов, мы будем стремиться:

- a) полностью осуществить Монтеррейский консенсус¹⁰;
- b) стимулировать региональное сотрудничество, предложив региональным комиссиям Организации Объединенных Наций в сотрудничестве с другими региональными и субрегиональными организациями и процессами соответствующим образом внести вклад в рамках своих полномочий в обзор хода достижения согласованных на международном уровне целей развития, изложенных в Декларации тысячелетия, в которой синтезированы и расставлены в порядке приоритетности ключевые элементы основных международных конференций, проведенных в предыдущие годы; и внести вклад в дискуссии в Экономическом и Социальном Совете по межсекторальным тематическим вопро-

сам, которые будут рассматриваться в ходе координационной части его основной сессии, в соответствии с правилами процедуры Совета;

с) активизировать наши усилия по эффективному осуществлению в Азиатско-Тихоокеанском регионе Международного плана действий для Десятилетия грамотности Организации Объединенных Наций¹⁷;

d) осуществить Программу действий для наименее развитых стран на десятилетие 2001–2010 годов¹⁸ и Алматинскую программу действий; удовлетворение особых потребностей развивающихся стран, не имеющих выхода к морю, в новых глобальных рамках для сотрудничества в области транзитных перевозок между не имеющими выхода к морю развивающимися странами и развивающимися странами транзита¹⁹;

e) поддерживать инициативы, касающиеся наименее развитых стран, в контексте сотрудничества по линии Юг-Юг путем осуществления проектов, направленных на удовлетворение особых нужд этих стран;

f) оказывать поддержку Программе действий по устойчивому развитию малых островных развивающихся государств²⁰ и проводить работу, направленную на обеспечение положительных итогов обзора хода осуществления Программы действий на Маврикии;

g) активизировать и поддерживать осуществление Специальной программы Организации Объединенных Наций для экономик Центральной Азии;

h) поощрять учреждение в регионе Экономической и социальной комиссии для Азии и Тихого океана к 2006 году региональной сети научно-исследовательских институтов и университетов в целях содействия образованию, развитию технических навыков и передаче технологии путем обмена программами, студентами и научными кадрами.

VI. Укрепление ЭСКАТО

18. Мы вновь подтверждаем, что ЭСКАТО играет решающую роль в содействии экономическому и социальному развитию в Азиатско-Тихоокеанском регионе.

19. Мы предлагаем Исполнительному секретарю разрабатывать программы в рамках существующего мандата ЭСКАТО и имеющихся ресурсов, которые отражали бы общую перспективу настоящей Декларации, представлять эти программы работы на утверждение Комиссии и готовить доклады по этим вопросам для будущих сессий Комиссии.

20. Мы преисполнены решимости в этой связи поддерживать усилия Исполнительного секретаря по мобилизации и эффективному использованию дополнительных финансовых и нефинансовых ресурсов в поддержку мероприятий

¹⁷ См. A/57/218 и Согг. I.

¹⁸ A/CONF.191/13, глава II.

¹⁹ A/CONF.202/3, приложение I.

²⁰ Доклад Глобальной конференции по устойчивому развитию малых островных развивающихся государств, Бриджтаун, Барбадос, 25 мая — 6 апреля 1994 года (издание Организации Объединенных Наций, в продаже под № R.94.I.18 и исправление), глава I, резолюция I, приложение II.

ЭСКАТО, а также по дальнейшей активизации работы ЭСКАТО в соответствии с потребностями и приоритетами членов и ассоциированных членов.

21. Мы также просим Комиссию рассматривать на регулярной основе ход осуществления положений настоящей Декларации.

42-е пленарное заседание
16 июля 2004 года

2004/7

**Работа Экономической и социальной комиссии
для Азии и Тихого океана по осуществлению
ее проектов по техническому сотрудничеству**

Экономический и Социальный Совет,

ссылаясь на резолюцию 37 (IV) Экономического и Социального Совета от 28 марта 1947 года, которой Совет учредил Экономическую и социальную комиссию для Азии и Тихого океана, и в частности на пункты 1(d) и (e) этой резолюции, касающиеся консультационных услуг и технической помощи,

также ссылаясь на резолюцию 32/197 Генеральной Ассамблеи от 20 декабря 1977 года, в которой Экономической и социальной комиссии для Азии и Тихого океана было поручено играть роль главного центра общего экономического и социального развития для Азиатско-Тихоокеанского региона в рамках системы Организации Объединенных Наций и выступать в качестве учреждения-исполнителя для межсекторальных, субрегиональных и межрегиональных проектов,

осознавая масштаб обязанностей Комиссии, сфера деятельности которой распространяется на самый крупный в географическом плане регион мира, где проживает 62 процента населения мира и большинство бедных людей мира,

учитывая направленность работы Комиссии в трех ключевых тематических областях, а именно: борьба с нищетой, регулирование процесса глобализации и решение новых социальных вопросов,

1. *признает* с удовлетворением, что Экономическая и социальная комиссия для Азии и Тихого океана осуществляет ряд проектов по техническому сотрудничеству, направленных на усиление потенциала членов и ассоциированных членов Экономической и социальной комиссии для Азии и Тихого океана для разработки и осуществления политики и программ в экономических и социальных областях;

2. *выражает признательность* тем традиционным донорам, которые вносят существенный добровольный вклад в мероприятия Экономической и социальной комиссии для Азии и Тихого океана по техническому сотрудничеству, и предлагает нетрадиционным донорам увеличить их взносы;

3. *приветствует* усилия Исполнительного секретаря, направленные на осуществление высокоприоритетных и ориентированных на конкретные результаты проектов с учетом спроса, и рекомендует ему осуществлять такие проекты эффективным и действенным образом;